61.149.221.011- HM60R说明书-A1
八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/素材图 E16-105-A0-20180719/*

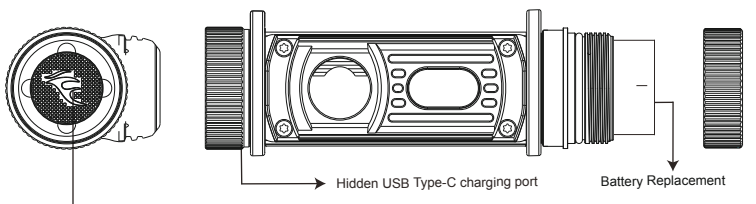
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

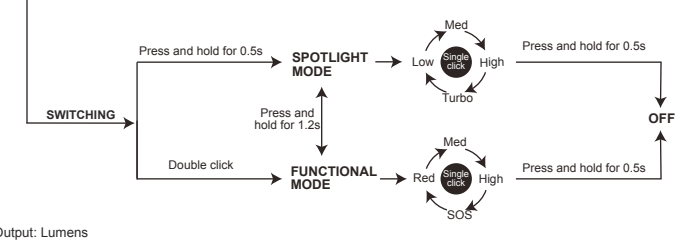
HM60R

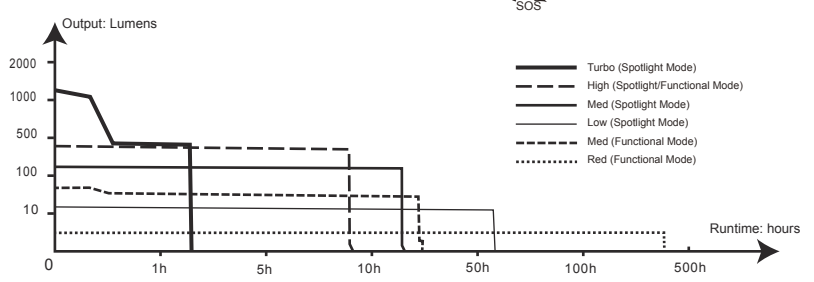
INTELLIGENT FREQUENCY-SENSING OUTDOOR HEADLAMP

1200 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

54 HOURS MAXIMUM RUNTIME







LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.011-A1-20210722

(ENGLISH) FENIX HM60R HEADLAMP

◎1200 lumens maximum output, 116 meters maximum beam distance.
◎Luminus SST40 white light LED, XP-G2 neutral white light LED; with a lifespan of 50,000 hours.
◎Included a Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-ion battery and compatible with two CR123A Lithium batteries.
◎Spotlight, floodlight and red light combined.
◎Frequency sensing: the brightness changes along with the speed.
◎Hidden inner waterproof USB Type-C charging interface.
◎A large all-in-one side switch.
◎Made of quality PC and aluminum, lightweight and wear-resistant.
◎Size: 3.35" x 1.77" x 1.77" / 85 x 45 x 45 mm.
◎Weight: 5.54 oz / 157 grams (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

On
Press and hold the switch for 0.5 seconds to enter spotlight mode, double click the switch to enter functional mode.

Off
Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode Switching
With the lamp switched on, press and hold the switch for 1.2 seconds to switch to another mode.

Output Selection
In Spotlight mode, with the lamp switched on, single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
In Functional mode, with the lamp switched on, single click the switch to cycle through Red→Med→High→SOS.

Intelligent Memory Circuit
The headlamp memorizes the last selected output on spotlight mode. When turned on again the previously used output will be recalled. Each time the functional mode is entered with red light.

BATTERY SPECIFICATIONS

TYPE	DIMENSIONS	NOMINAL VOLTAGE	USABILITY	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommended	√ √
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650*	3.6V	Caution	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6V	Banned	×
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned	×

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT MODE				FUNCTIONAL MODE			
	TURBO	High	MED	LOW	HIGH	MED	RED	SOS
OUTPUT	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	2 hours *	8 hours	18 hours	54 hours	8 hours	24 hours	100 hours	200 hours
DISTANCE	116 meters	60 meters	36 meters	18 meters	33 meters	15 meters	5 meters	5 meters
INTENSITY	3400 candela	913 candela	330 candela	78 candela	268 candela	55 candela	7 candela	7 candela
IMPACT RESISTANCE	2 meters							
SUBMERSIBLE	IP68							

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-2600 Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Warning: *18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

FREQUENCY SENSING

There is frequency sensing on Med and High output levels in spotlight mode.
1. Set frequency of step 150 times/minute as the standard. From 150 times/minute to 220 times/minute, the brightness increases proportionally with the frequency of step. When the frequency of step reaches 220 times/minute, the brightness will increase to 150% of normal brightness; when the frequency of step exceeds 220 times/minute, the brightness will remain at 150% of normal brightness.
2. When the frequency of step is lower than 150 times/minute, from 150 times/minute to 80 times/minute, the brightness decreases proportionally with the frequency of step. When the frequency of step reaches 80 times/minute, the brightness is reduced to 70% of the normal brightness; when the frequency of step is lower than 80 times/minute, it will maintain 70% of the normal brightness. When the frequency is detected to decrease, the brightness starts to decrease gradually after 10 seconds of delay.

DUAL DISTANCE BEAM OF SPOTLIGHT

The spotlight features Dual Distance Beam that provides long-range illumination while maintaining up-close visibility.

LAMP HOLDER ANGLE ADJUSTMENT

The angle adjustment range of the lamp holder is 90° up and down.

CHARGING

1.Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
2.The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
3.The normal charging time of the included Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-ion battery is about 3 hours with a 5V/2A adapter.
4.When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.
5.Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-ion battery performance.
6.When charging, the Low output level can be used, but charging time will be prolonged

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L18 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo output level for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 55°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C, it will then allow the user for the reselection of Turbo mode.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output mode, the lamp blinks 3 times every 5 minutes to remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L18 Series battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Note: The headband is factory assembled by default.
1. Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.
2. Assemble top headband to better fix the headlamp. First fix the headband mount to the headband, then fix one side of the top headband to the headlamp holder, and the other end to the top headband mount.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
◎If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
◎Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The battery needs replacing.
Solution: Replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM60R Headlamp, Fenix ARB-L18-2600 Li-ion battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠WARNING

◎The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.
◎This headlamp will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
◎Do not shine an object at close range, so as to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
◎The LED of this headlamp is not replaceable; so the entire lamp should be replaced when the LED reaches the end of its life.
◎If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail; if your included user manual is an old one, it acquiesces that we won't send a new manual.

(中文) Fenix HM60R头灯

◎ 最高亮度1200流明，最远射程116米
◎ 使用LUMINUS SST40白光、XP-G2中白光LED，2835红光；寿命50000小时
◎ 标配1节Fenix ARB-L18-2600锂离子电池，兼容2节CR123A电池
◎ 使用双面增透膜钢化玻璃镜片，照明清晰
◎ 高亮度聚泛光照明、红光照明，多场景适用
◎ 频率感应设计，亮度随运动频率的变化智能调节
◎ 隐藏式内防水Type-C接口设计，充电更高效
◎ 侧面开关，一键控制，操作便捷
◎ 采用优质PC材料和铝合金，轻量耐磨
◎ 尺寸：85毫米（长）×45毫米（宽）×45毫米（高）
◎ 重量：157克（含电池、头灯带）

操作说明

开机/关机
开机：长按开关0.5秒打开聚光照明；双击开关，打开功能照明。
关机：长按开关0.5秒。

模式切换
开机状态下，长按开关1.2秒切换模式。两种模式不能同时开启。

档位切换
聚光照明：开机状态下，单击开关，按低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的循环顺序调节亮度。
功能照明：开机状态下，单击开关，按红光档→中亮档→高亮档→SOS的循环顺序调节亮度。

智能记忆
头灯会自动记忆聚光照明亮度档位，但不会记忆功能照明模式。每次打开聚光照明时，头灯均会以记忆档位开始工作；每次打开功能照明时，都会默认打开红光档位。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	推荐	√ √
一次性锂电池	CR123A	3V	可用	√
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	可用	√
可充锂离子电池	18650	3.6V	谨慎使用	!
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止	×
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止	×

技术参数

ANSI/PLATO FL1	聚光照明				功能照明			
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	红光档	SOS
亮度	1200流明(12瓦)	350流明(3.5瓦)	130流明(1.3瓦)	30流明(0.3瓦)	350流明(3.5瓦)	70流明(0.7瓦)	5流明(0.1瓦)	5流明(0.05瓦)
续航时间	2小时*	8小时	18小时	54小时	8小时	24小时	100小时	200小时
射程	116米	60米	36米	18米	33米	15米	5米	5米
光强	3400坎德拉	913坎德拉	330坎德拉	78坎德拉	268坎德拉	55坎德拉	7坎德拉	7坎德拉
防跌落高度	2米							
防护等级	IP68							

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节Fenix ARB-L18-2600锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航，当使用更大容量的18650电池时，HM60R的续航时间会变长。

*18650锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开电池盖，将电池按照标识方向装入，正极朝内，旋紧电池盖即进入待机状态。

频率感应

聚光中亮档和聚光高亮档具有频率感应设计。
1、以步频150次/分钟为基准，从步频150次/分钟到步频220次/分钟，亮度随步频等比提高。当步频达到220次/分钟时，光通量提升到正常亮度的150%；当步频超过220次/分钟，亮度将维持在正常亮度的150%。
2、当步频低于150次/分钟时，从步频150次/分钟到步频80次/分钟，亮度随步频等比降低。当步频达到80次/分钟时，光通量降低至正常亮度值的70%当步频低于80次/分钟，将维持正常亮度值的70%。当侦测到频率下降，亮度将延时10秒开始逐渐下降。

聚光双光斑设计

产品聚光照明具有双光斑设计，既可以照射前方，也可以给脚下的路照明。

支架角度调节

产品支架角度调节范围为向上、下各90度。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、旋松充电口防尘盖，露出充电接口，将充电线的TYPE-C 端口插入头灯的充电插口。
2、若电池电量比较饱满，则端部开关下的充电指示灯将会以绿色亮起，表示无需充电。否则，充电指示灯将会以红色亮起，待充满后再转变为绿色。
3、采用5V/2A的适配器，充满一节标配的2600mAh 18650可充电锂离子电池，大约需要 3小时。
4、充电完成后，请将防尘盖旋紧，以免灰尘或杂物进入。
5、由于电池会缓慢的自放电，建议用户长时间不使用头灯时，仍然每四个月进行一次充电操作，以免电池受损。
6、充电过程中，头灯可点亮低亮档工作，但将会延长充电时间。

电量显示

关机状态下，单击开关，按键帽里的电量指示灯会亮起，可简易查看电量，3秒内熄灭；
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100%-85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85%-50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50%-25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25%-1%

注：仅对Fenix ARB-L18系列 18650可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以极亮档工作时会累积大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度到达55°C，会逐渐阶梯降低当前档位的亮度以避免头灯迅速过热，待温度降低后，会自动逐渐递增亮度，直到恢复极亮档的初始亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，并从高到低依次屏蔽掉可切换的档位，直到仅剩下低亮档为止；如果检测到电池在最低亮度档位时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3次，以提醒用户即时充电或更换电池。

头灯带安装及使用说明

头灯带出厂默认与支架预装好，用户不需自己装配即可使用。
1、移动头灯带卡扣可调节头灯带尺寸。
2、装上头灯顶带可以更好的固定头灯。请先将头灯后座固定在头灯侧带上，再把头灯顶带一端固定在头灯支架上，另一端固定在头灯后座上。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了侧面开关长按0.5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，请将电池取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：

原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。

原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HM60R头灯、Fenix ARB-L18-2600锂离子电池、USB TYPE-C充电线、备用防水圈、说明书、保修卡

⚠警告

◎本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤
◎本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤
◎请勿将点亮状态的灯具近距离照射物体表面，以免温度过高烧坏物体或引发危险
◎此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿终时，应替换整个灯具
◎本说明书上提供的所有信息若有更改，将以新版说明书为准；随附产品说明书版本如是旧版说明书，不再另行补发，敬请谅解！

(ITALIAN) FENIX HM60R

◎Potenza massima di 1200 lumen, distanza massima del fascio di 116 metri.
◎LED a luce bianca Luminus SST40, LED a luce bianca neutra XP-G2; con una durata di vita di 50.000 ore.
◎Inclusa una batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 18650 e compatibile con due batterie al litio CR123A.
◎Faretto, proiettore e luce rossa combinati.
◎Rilevamento della frequenza: la luminosità cambia insieme alla velocità.
◎Interfaccia di ricarica USB Type-C impermeabile interna nascosta.
◎Un grande interruttore laterale all-in-one.
◎Realizzato in PC di qualità e alluminio, leggero e resistente all'usura.
◎Dimensioni: 3,35 " x 1,77 " x 1,77 " / 85 x 45 x 45 mm.
◎Peso: 5,54 once / 157 grammi (inclusa batteria e archetto).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On
Tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accedere alla modalità Spotlight, fare doppio clic sull'interruttore per accedere alla modalità funzionale.

Off
Tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

Cambio di modalità
Con la lampada accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per 1,2 secondi per passare a un'altra modalità.

Selezione dell'uscita
In modalità Spotlight, con la lampada accesa, fare clic sull'interruttore per scorrere tra Basso → Medio → Alto → Turbo.
In modalità Funzionale, con la lampada accesa, fare clic sull'interruttore per scorrere Rosso Med → Alto → SOS.

Circuito di memoria intelligente
Il proiettore memorizza l'ultima potenza selezionata in modalità spotlight. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata. Ogni volta che si entra nella modalità funzionale con luce rossa.

SPECIFICHE BATTERIA

TIPO	DIMENSIONI	VOLTAGGIO NOMINALE	USABILITÀ	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Reccomandata	√ √
Batteria non Ricaricabile (Litio)	CR123A	3V	Usabile	√
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3.2V	Usabile	√
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	18650*	3.6V	Con Attenzione	!
Batteria Ricaricabil (Li-ion)	16340	3.6V	Vietata	×
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	18650	3.2V	Vietata	×

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ RIFLETTORE				MODALITÀ NORMALE			
	TURBO	ALTA	MEDIA	BASSA	ALTA	MEDIA	ROSSA	SOS
LUCE	1200 lumen	350 lumen	130 lumen	30 lumen	350 lumen	70 lumen	5 lumen	5 lumen
TEMPO	2 ore *	8 ore	18 ore	54 ore	8 ore	24 ore	100 ore	200 ore
DISTANZA	116 metri	60 metri	36 metri	18 metri	33 metri	15 metri	5 metri	5 metri
INTENSITÀ	3400 candele	913 candele	330 candele	78 candele	268 candele	55 candele	7 candele	7 candele
RESISTENZA IMPATTI	2 metri							
SOTT'ACQUA	IP68							

Nota: secondo lo standard ANSI / PLATO FL1, le specifiche sopra riportate derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità di 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
* L'uscita Turbo è misurata in un totale di tempo di esecuzione, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel **progetto.**

Avvertenza: * Le batterie agli ioni di litio 18650 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione; ma il danneggiamento delle celle o il cortocircuito sono potenziali rischi che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Svitare il tappo per inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il tappo.

RILEVAMENTO DELLA FREQUENZA

È presente il rilevamento della frequenza sui livelli di uscita Med e High.
1. Impostare la frequenza di passo di 150 volte / minuto come standard. Da 150 volte / minuto a 220 volte / minuto, la luminosità aumenta proporzionalmente alla frequenza del passo. Quando la frequenza del passo raggiunge 220 volte / minuto, la luminosità aumenterà al 150% della luminosità normale; quando la frequenza del passo supera 220 volte / minuto, la luminosità rimarrà al 150% della luminosità normale.
2. Quando la frequenza del passo è inferiore a 150 volte / minuto, da 150 volte / minuto a 80 volte / minuto, la luminosità diminuisce proporzionalmente alla frequenza del passo. Quando la frequenza del passo raggiunge 80 volte / minuto, la luminosità viene ridotta al 70% della luminosità normale; quando la frequenza del passo è inferiore a 80 volte / minuto, manterrà il 70% della luminosità normale. Quando si rileva che la frequenza diminuisce, la luminosità inizia a diminuire gradualmente dopo 10 secondi di ritardo.

FASCIO DI LUCE A DOPPIA DISTANZA

Il faretto è dotato di Dual Distance Beam che fornisce un'illuminazione a lungo raggio mantenendo la visibilità ravvicinata.

REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DEL PORTALAMPADA

Il campo di regolazione dell'angolo del portalampada è di 90° in alto e in basso.

RICARICA

1. Scoprire il cappuccio e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la carica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Il normale tempo di ricarica della batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 18650 inclusa è di circa 3 ore con un adattatore 5V / 2A.
4. Quando la carica è completa, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire la capacità di impermeabilità e polvere.
5. Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria agli ioni di litio.
6. Durante la ricarica, è possibile utilizzare il livello di uscita basso, ma il tempo di ricarica sarà prolungato

INDICAZIONI LIVELLO BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 3 secondi.
Luce verde accesa: saturo 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarso 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: critico 25% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria della serie Fenix ARB-L18.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore se utilizzata a livello di potenza Turbo per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 55°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 55 ° C, consentirà quindi all'utente la riselezione della modalità Turbo.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore fino a quando non viene raggiunta una potenza bassa. Quando ciò accade in modalità Bassa potenza, la spia lampeggia 3 volte ogni 5 minuti per ricordare di ricaricare o sostituire la batteria tempestivamente.
Nota: funziona solo con la batteria della serie Fenix ARB-L18.

ASSEMBLAGGIO DELL'ARCHETTO

Nota: l'archetto viene assemblato in fabbrica per impostazione predefinita.
1. Regolare l'archetto facendo scorrere la fibbia alla lunghezza richiesta.
2. Montare l'archetto superiore per fissare meglio la lampada frontale.
Per prima cosa, fissa il supporto per archetto all'archetto, quindi fissa un lato dell'archetto superiore al supporto del faro e l'altra estremità al supporto per archetto superiore.

USO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
◎Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettrolito.
◎Estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio originale.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lampada, brillare a intermittenza o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:
A: La batteria deve essere sostituita.
Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
B: Il punto di contatto o il contatto della batteria o del proiettore è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HM60R, batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600, cavo di ricarica USB Type-C, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

⚠AVVERTIMENTO

◎La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi all'utente o ad altri. Evita di puntare la lampada direttamente negli occhi.
◎Questa lampada frontale accumula molto calore se usata per lunghi periodi, provocando una temperatura elevata del guscio del proiettore. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, in modo da evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
◎Il LED di questo proiettore non è sostituibile; quindi l'intera lampada deve essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.
◎Se una qualsiasi delle informazioni fornite in questo manuale viene modificata, la nuova versione del manuale prevarrà; se il manuale utente incluso è vecchio, accetta che non invieremo un nuovo manuale.

(GERMAN) FENIX HM60R LED STIRNLAMPE

◎1.200 Lumen maximale Helligkeit, 116 Meter maximale Reichweite
◎weiße Luminus SST40 LED, neutralweiße XP-G2 LED; mit 50.000 Stunden Lebensdauer
◎Inklusive Fenix ARB-L18-2600 18650 LiIon Akku, 2 CR123A Batterien können auch verwendet werden (ohne Aufladen!)
◎Spotlicht und kombiniertes weißes + rotes Flutlicht
◎Frequenzsensor zur Anpassung der Helligkeit an den Laufgeschwindigkeit
◎Versteckter wasserdichter USB Typ-C Ladeanschluss
◎Großer seitlicher Schalter
◎Gefertigt aus hochwertigem Kunststoff und Aluminium. Leicht und robust.
◎Größe: 85 x 45 x 45 mm
◎Gewicht: 157 Gramm (ohne Akku)

BEDIENUNG

Einschalten
Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden um das Spotlicht zu aktivieren, drücken Sie ihn doppelt für das Flutlicht (weiß und rot).

Ausschalten
Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden.

Wechsel zwischen Spot- und Flutlicht
Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht den Schalter für 1,2 Sekunden, um zu wechseln.

Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie den Schalter kurz, um jeweils endlos zu wechseln zwischen:
Spotlicht: Dunkel → Mittel → Hell → Turbo
Flutlicht: Rot → Mittel →Hell → SOS

Intelligente Memoryfunktion
Die Stirnlampe erinnert sich beim erneuten Einschalten an die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe des Spotlicht. Jedes Mal wird der Funktionsmodus mit rotem Licht aufgerufen.

ERLAUBTE UND VERBOTENE AKKUS UND BATTERIEN

TYP	GRÖßE	NOMINELLE SPANNUNG	NUTZBARKEIT	
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3.6V	empfohlen	√ √
Lithium-Batterien	CR123A	3V	Nutzbar (NIE aufladen!)	√
LiFePO4 Akkus	16340	3,2V	Nutzbar (nicht in der HM60R aufladen!)	√
geschützter Lilon-Akku*	18650	3,6V	Vorsicht	–
Lilon Akku	16340	3,6V	Verboten!	×
LiFePO4 Akku	18650	3,2V	Verboten!	×

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	SPOTLICHT				FLUTLICHT			
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	ROT	SOS
HELLIGKEIT	1.200 Lumen	350 Lumen	130 Lumen	30 Lumen	350 Lumen	70 Lumen	5 Lumen	5 Lumen
BRENNDAUER	2 Stunden *	8 Stunden	18 Stunden	54 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	100 Stunden	200 Stunden
REICHWEITE	116 Meter	60 Meter	36 Meter	18 Meter	33 Meter	15 Meter	5 Meter	5 Meter
INTENSITÄT	3.400 Candela	913 Candela	330 Candela	78 Candela	268 Candela	55 Candela	7 Candela	7 Candela
STOßFESTIGKEIT	2 Meter							
UNTERTAUCHBARKEIT	IP68							

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1 Standard sind die zuvor genanten Werte im Fenix Labor bei bei 21°C±3°C, 50%-80% Luftfeuchtigkeit und dem Fenix ARB-L18-2600 Akku ermittelt. Die Werte können je nach verwendeter Stirnlampe, Akku / Batterien, Alter und Umgebung abweichen.
*: Die Brenndauer in der Stufe Turbo enthält die Brenndauer mit reduzierter Helligkeit aufgrund des Überhitzungsschutz.

Warnung!: Mischen Sie niemals Batterien / Akkus unterschiedlicher Hersteller, unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Kapazität oder Größe. Dies kann zu nicht umkehrbaren Schäden an der Lampe und den Batterien / Akkus führen.
*: Wichtig: Nutzen Sie Lilon Akkus nur, wenn diese über einen Schutz gegen Über- und Unterspannung, so wie Kurzschluss verfügen.
Verwenden Sie ausschließlich Qualitätszellen.
Laden Sie in der HM60R ausschließlich die Fenix ARB-L18 Serie Akkus auf. Laden Sie niemals andere Akkus oder Batterien in ihr auf!

BATTERIE- / AKKUWECHSEL

Drehen Sie die Verschlusskappe auf und legen Sie neue Zelle(n) gemäß der zuvor stehenden Liste unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+ / -) ein. Drehen Sie den Verschluss dann wieder auf.

FREQUENZEINSTELLUNG

In den Helligkeitstufen Mittel und Hell erfolgt ein automatisches Anpassen der Helligkeit in Bezug auf die Laufgeschwindigkeit des Nutzer.
150 Schritte pro Minute ist der Standardwert.
1. Zwischen 150 und 220 Schritten pro Minute nimmt die Helligkeit proportional zur Laufgeschwindigkeit zu. Bei 220 Schritten und mehr pro Minute erhöht sich die Helligkeit auf 150% der Standard-Helligkeit.
2. Zwischen 150 und 80 Schritten pro Minute nimmt die Helligkeit proportional zur Laufgeschwindigkeit ab, bis zum Erreichen von minimal 70% der Standard-Helligkeit. Änderungen zur Verringerung der Helligkeit erfolgen mit 10 Sekunden Verzögerung.

STRAHL DES SCHEINWERFERS MIT DOPPELTER ENTFERNUNG

Der Scheinwerfer verfügt über einen Dual Distance Beam, der eine weitreichende Beleuchtung bietet und gleichzeitig die Sicht aus nächster Nähe beibehält.

EINSTELLUNG DES LAMPENHALTERWINKELS

Der Winkeleinstellbereich der Lampenfassung beträgt 90° nach oben und unten.

LADEN

1. Entfernen Sie den Schutz des USB Typ-C Ladeanschluss und stecken Sie ein mit einer passenden Stromquelle verbundenes USB Typ C Ladekabel in den Ladeport der HM60R ein.
2. Der Indikator wird während dem Laden rot leuchten und zu grün wechseln wenn das Laden abgeschlossen ist.
3. Die normale Ladedauer mit einem Fenix ARB-L18-2600 18650 LiIon Akku beträgt mit einem 5V / 2A Adapter ca. 3 Stunden.
4. Ziehen Sie nach dem Laden das Ladekabel ab und verschließen Sie den USB-C Ladeport wieder, um die Staub- und Wasserdichtigkeit wieder herzustellen.
5. Laden Sie die Stirnlampe mindestens alle 4 Monate wieder auf, um eine optimale Akkulebensdauer zu erreichen.
6. Beim Laden kann die dunkle Helligkeitsstufe aktiviert werden, dies verlängert jedoch die Ladedauer.

KAPAZITÄTSANZEIGE

Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe den Schalter kurz, um für 3 Sekunden die aktuelle Kapazität anzuzeigen

(FRENCH) LAMPE FRONTALE FENIX HM60R

◎Puissance maximale de 1200 lumens; portée maximale du faisceau de 116 mètres..
◎LED Luminus lumière blanche SST40, LED blanche neutre XP-G2; avec une durée de vie de 50000 heures.
◎Inclus une batterie Li-ion 18650 Fenix ARB-L18-2600 qui est compatible avec deux batteries au lithium CR123A.
◎Faisceau large, faisceau étroit et lumière rouge combinés.
◎Détection de fréquence: la luminosité change avec la vitesse des pas.
◎Interface de charge USB Type-C interne étanche et cachée.
◎Un grand interrupteur latéral tout-en-un.
◎Fabriqué en plastique et en aluminium de qualité, léger et résistant à l'usure.
◎Dimensions: 85 x 45 x 45 mm / 3.35" x 1.77" x 1.77".
◎Poids: 157 g / 5.54 oz/ (avec batterie et bandeau).

MODE D'EMPLOI

Marche
Appuyez et maintenez l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour entrer en mode spotlight, double-cliquez sur l'interrupteur pour entrer en mode fonctionnel.

Arrêt
Appuyez sur l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

Changement de mode
Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur pendant 1,2 seconde pour passer à un autre mode.

Sélection du niveau de sortie
en mode Spotlight, lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.
en mode Fonctionnel, lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les puissances dans l'ordre Rouge→Moyen→Fort→SOS.

Circuit de mémoire intelligent
La lampe frontale mémorise le dernier niveau de sortie utilisé en mode spotlight. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de sortie est réactivé. Chaque fois que le mode fonctionnel est entré avec une lumière rouge.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

TYPE	DIMENSIONS	VOLTAGE	EMPLOI	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommandé	√ √
Pile (Lithium)	CR123A	3V	Utilisable	√
Batterie (LiFePO4)	16340	3.2V	Utilisable	√
Batterie (Li-ion)	18650*	3.6V	Prudence	!
Batterie (Li-ion)	16340	3.6V	Interdit	×
Batterie (LiFePO4)	18650	3.2V	Interdit	×

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE SPOTLIGHT				MODE FONCTIONEL			
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	ROUGE	SOS
PUISSANCE	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens
AUTONOMIE	2 heures*	8 heures	18 heures	54 heures	8 heures	24 heures	100 heures	200 heures
PORTÉE	116 mètres	60 mètres	36 mètres	18 mètres	33 mètres	15 mètres	5 mètres	5 mètres
INTENSITÉ	3400 candela	913 candela	330 candela	78 candela	268 candela	55 candela	7 candela	7 candela
RÉSISTANCE AUX CHÛTES	2 mètres							
IMMERSION	IP68							

Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la batterie Fenix ARB-L18-2600, à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail ainsi que la batterie utilisée.

* L'autonomie en sortie Turbo est mesurée au total de la durée de fonctionnement y compris les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe..

Attention: * Les batteries Li-ion 21700, conçues pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capuchon pour insérer la batterie conformément aux marques de polarité, puis revissez le capuchon.

DÉTECTEUR DE FRÉQUENCE

Il y a une détection de fréquence sur les niveaux de sortie Moyen et Fort.
1. Réglez la fréquence des pas à 150/minute comme norme. De 150/minute à 220/minute, la luminosité augmente proportionnellement à la fréquence des pas. Lorsque la fréquence des pas atteint 220/minute, la luminosité augmentera de 150% de la luminosité normale; lorsque la fréquence des pas dépasse 220/minute, la luminosité restera à 150% de la luminosité normale.
2. Lorsque la fréquence des pas est inférieure à 150/minute, de 150/minute à 80/minute, la luminosité diminue proportionnellement avec la fréquence des pas. Lorsque la fréquence des pas atteint 80/minute, la luminosité est réduite à 70% de la luminosité normale; lorsque la fréquence de pas est inférieure à 80/minute, elle maintiendra 70% de la luminosité normale. Lorsque la fréquence est détectée pour diminuer, la luminosité commence à diminuer progressivement avec 10 secondes de retard.

FAISCEAU DE PROJECTEUR À DOUBLE DISTANCE

Le projecteur est doté d'un double faisceau de distance qui fournit un éclairage à longue portée tout en maintenant une visibilité de près.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DU SUPPORT DE LAMPE

La plage de réglage de l'angle du support de lampe est de 90° vers le haut et vers le bas.

RECHARGEMENT

1.Ouvrez le capuchon et branchez-le côté USB Type-C du câble de rechargement dans le port de charge de la lampe.
2.L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'elle est terminée.
3.Le temps de charge normal de la batterie Li-ion Fenix ARB-L18-2600 18650 incluse est d'environ 3 heures avec un adaptateur 5V / 2A.
4.Charge terminée, replacez le capuchon anti-poussière pour assurer l'étanchéité à l'eau et à la poussière.
5.Rechargez une lampe frontale stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie Li-ion.
6.Lors de la charge, le niveau de sortie Faible peut être utilisé, mais le temps de charge sera prolongé.

INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lampe éteinte, cliquez sur l'interrupteur pour vérifier l'état de la batterie, l'indication durera 3 secondes.
Vert permanent: 100% - 85%, satisfaisant
Vert clignotant: 85% - 50%, suffisant
Rouge permanent: 50% - 25%, faible
Rouge clignotant: 25% - 1%, critique
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec la batterie Fenix ARB-L18

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle utilise le mode Turbo durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 55°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 55°C, cela permettra à l'utilisateur de resélectionner le mode Turbo.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau préréglé, la lampe est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Faible soit atteint. Lorsque cela se produit au niveau Faible, l'un des indicateurs de niveau de batterie clignote 3 fois toutes les 5 minutes pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun.
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec la batterie Fenix ARB-L18..

ASSEMBLAGE DU BANDEAU

Remarque: . Le bandeau est livré avec le réglage usine par défaut..
1. . Ajustez le bandeau en faisant coulisser la boucle à la longueur requise.
2. Assemblez le bandeau supérieur pour mieux fixer la lampe frontale. Fixez d'abord l'attache du bandeau supérieur au serre-tête, puis fixez un côté du bandeau supérieur sur le support de la lampe, et l'autre extrémité à l'attache du bandeau supérieur.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎Retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport
◎Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé.
◎Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:

A: La batterie doit être changée.
Solution: Remplacez la batterie (vérifiez qu'elle est insérée conformément aux instructions du fabricant).
B: Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe frontale est sale
Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe frontale Fenix HM60R, batterie Li-ion Fenix ARB-L18-2600, câble de rechargement USB Type-C, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ AVERTISSEMENT

◎Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
◎Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎N'éclairez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
◎Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoyions pas un nouveau manuel.

(SPANISH) LINTERNA FRONTAL FENIX HM60R

◎Potencia máxima de 1200 lúmenes, distancia máxima de 116 metros.
◎LED de luz blanca Luminus SST40, LED de luz blanca neutra XP-G2; con una vida útil de 50.000 horas.
◎Incluye una batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L18-2600 18650 y compatible con dos baterías de litio CR123A.
◎Luz cerrada, luz abierta y luz roja combinados.
◎Detección de frecuencia: el brillo cambia junto con la velocidad.
◎Interfaz de carga USB tipo C impermeable interna oculta.
◎Un gran interruptor lateral todo en uno.
◎Fabricado en PC y aluminio de calidad, ligero y resistente al desgaste.
◎Tamaño: 3,35 " x 1,77 " x 1,77 " / 85 x 45 x 45 mm.
◎Peso: 5,54 oz / 157 gramos (incluida la batería y el cintillo).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para ingresar al modo de luz cerrada, haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo funcional.

Apagado
Mantenga pulsado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar la luz.

Cambio de modos
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 1,2 segundos para cambiar a otro modo.

Selección de Potencia
En el modo Luz Cerrada, con la lámpara encendida, haga clic en el interruptor para recorrer a través de Bajo→Medio→Alto→Turbo.
En el modo funcional, con la luz encendida, haga clic en el interruptor para alternar entre Rojo→Medio→Alto→SOS.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza la última potencia seleccionada en modo luz abierta. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la ultima potencia utilizada. Cada vez que se ingresa al modo funcional con luz roja.

ESPECIFICACIÓN DE BATERÍAS

TIPO	DIMENSIÓN	VOLTAJE NOMINAL	USABILIDAD	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recomendada	√ √
Batería no Recargable (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	18650*	3.6V	Precaución	!
Batería Recargable (Li-ion)	16340	3.6V	Prohibida	×
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3.2V	Prohibida	×

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO LUZ CERRADA				MODO FUNCIONAL			
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	ROJO	SOS
POTENCIA	1200 lúmenes	350 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	350 lúmenes	70 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas *	8 horas	18 horas	54 horas	8 horas	24 horas	100 horas	200 horas
DISTANCIA	116 metros	60 metros	36 metros	18 metros	33 metros	15 metros	5 metros	5 metros
INTENSIDAD	3400 candelas	913 candelas	330 candelas	78 candelas	268 candelas	55 candelas	7 candelas	7 candelas
RESISTENCIA A IMPACTOS	2 metros							
SUMERGIBLE	IP68							

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería de iones de litio Fenix ARB-L18-2600 a una temperatura de 21 ± 3°C y una humedad de 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

* La potencia Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección.

Advertencia: * Las baterías de iones de litio 18650 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la tapa para insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a enroscar la tapa.

DETECCIÓN DE FRECUENCIA

La detección de frecuencia funciona en las potencias media y alta.
1. La frecuencia configurada es de pasos de 150 veces / minuto como estándar. De 150 veces / minuto a 220 veces / minuto, el brillo aumenta proporcionalmente con la frecuencia de pasos. Cuando la frecuencia de pasos alcanza 220 veces / minuto, el brillo aumentará al 150% del brillo normal; cuando la frecuencia de pasos supera las 220 veces / minuto, el brillo permanecerá al 150% del brillo normal.
2. Cuando la frecuencia de pasos es inferior a 150 veces / minuto, de 150 veces / minuto a 80 veces / minuto, el brillo disminuye proporcionalmente con la frecuencia de pasos. Cuando la frecuencia de pasos alcanza 80 veces / minuto, el brillo se reduce al 70% del brillo normal; cuando la frecuencia de pasos es inferior a 80 veces / minuto, mantendrá el 70% del brillo normal. Cuando se detecta que la frecuencia disminuye, el brillo comienza a disminuir gradualmente después de 10 segundos.

HAZ DE FOCO DE DOBLE DISTANCIA

El foco cuenta con haz de doble distancia que proporciona iluminación de largo alcance mientras mantiene la visibilidad de cerca.

AJUSTE DEL ÁNGULO DEL PORTALÁMPARAS

El rango de ajuste del ángulo del portalámparas es de 90° hacia arriba y hacia abajo.

CARGA

1.Destape la tapa y enchufe el lado USB tipo C del cable de carga en el puerto de carga de la lámpara.
2.El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3.El tiempo de carga normal de la batería de iones de litio recargable Fenix ARB-L18-2600 18650 incluida es de aproximadamente 3 horas con un adaptador de 5V / 2A.
4.Cuando se complete la carga, vuelva a colocar la tapa antipolvo para garantizar la capacidad a prueba de agua y polvo.
5.Recargue una linterna guardada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería de iones de litio.
6.Al cargar, se puede utilizar el nivel de potencia bajo, pero el tiempo de carga se prolongará.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la luz apagada, haga clic en el interruptor para verificar el estado de la batería, el indicador durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
La luz verde parpadea: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: pobre 50% - 25%
La luz roja parpadea: crítico 25% - 1%
Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L18.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La lámpara acumulará mucho calor cuando se use al nivel de potencia Turbo durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 55°C o más, la linterna bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura descienda por debajo de 55°C, permitirá al usuario volver a seleccionar el modo Turbo.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcanza la potencia Baja. Cuando esto sucede en potencia baja, la linterna parpadea 3 veces cada 5 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería a tiempo.
Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L18.

ENSAMBLE DE CINTILLO

Nota: El cintillo viene ensamblado de fábrica por defecto.
1. Ajuste la diadema deslizando la hebilla a la longitud requerida.
2. Monte la diadema superior para fijar mejor el faro. Primero fije el soporte de la diadema a la diadema, luego fije un lado de la diadema superior al soporte del faro y el otro extremo al soporte superior de la diadema.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desarmar el cabezal sellado puede dañar la lámpara y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería Fenix de excelente calidad.
◎Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería o la linterna, ya que podría dañarse por una fuga de electrolito.
◎Saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o transporte.
◎El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:
A: Es necesario reemplazar la batería.
Solución: Reemplace la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: El punto de contacto o el contacto de la batería o del faro está sucio.
Solución: Limpiar los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con el distribuidor.

INCLUYE

Linterna frontal Fenix HM60R, batería de iones de litio Fenix ARB-L18-2600, cable de carga USB tipo C, junta tórica de repuesto, manual del usuario, tarjeta de garantía

⚠ADVERTENCIA

◎El faro es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de dañar los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.
◎Esta linterna acumula mucho calor cuando se usa durante períodos prolongados, lo que da como resultado una temperatura alta en la carcasa del foco. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
◎No ilumine un objeto a corta distancia, para evitar quemar el objeto o causar peligro debido a la alta temperatura.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.
◎Si se cambia cualquier información proporcionada en este manual, prevalecerá la nueva versión del manual; Si su manual de usuario incluido es antiguo, acepta que no le enviaremos un nuevo manual.

(JAPANESE) FENIX HM60R ヘッドライト

◎明るさ最大約1200 lm　照射距離最大約116 m
◎使用光源: Luminus社製 SST40 白色LED, Cree社製 XP-G2 ニュートラルホワイトLED (定格寿命:約50,000時間)
◎使用電池: Fenix ARB-L18-2600 18650リチウムイオン充電池１本（付属）または CR123Aリチウム電池2本
◎充電端子: USB Type-C (防水仕様)
◎本体材質: PC, アルミニウム
◎サイズ（約）: 85mm × 45mm × 45mm
◎重量（約）: 157 g（電池とヘッドバンドを含む）
◎3種類の用途別の光源（スポットライト・ワイドライト・赤色ライト）を搭載
◎使用者の歩数に応じて自動調光する「歩数検知機能」を搭載
◎押しやすい大型サイドスイッチを採用し、スイッチ１つで全ての操作が可能

使用方法

点灯方法
消灯状態で、スイッチを約0.5秒間長押しすると、スポットライトモードで点灯します。また、消灯状態でスイッチを2回連続で押すと、ファンクショナルモードで点灯します。

消灯方法
点灯状態で、スイッチを約0.5秒間長押しすると消灯できます。

点灯モード変更方法
点灯状態で、スイッチを約1.2秒間長押しするともう一方の点灯モードに切り替わります。

明るさ変更方法
スポットライトモードでは、スイッチを1回押すごとに以下の繰り返しで明るさが切り替わります。
Lowモード→Medモード→Highモード→Turboモード
ファンクショナルモードでは、スイッチを1回押すごとに以下の繰り返しで明るさが切り替わります。
赤色点灯→Medモード→Highモード→SOSモード

モードメモリー機能
本製品は最後に使用した明るさを自動的に記憶します。（スポットライトモードのみ）次回点灯時には記憶した明るさで点灯します。 機能モードに入るたびに赤信号が表示されます。

使用可能電池

種類	サイズ	公称電圧	使用可否	
Fenix ARB-L18シリーズ	18650	3.6V	使用可能（推奨）	√ √
リチウム電池	CR123A	3V	使用可能	√
LiFePO4充電池	16340	3.2V	使用可能	√
リチウムイオン充電池	18650*	3.6V	使用可能*	!
リチウムイオン充電池	16340	3.6V	使用不可	×
LiFePO4充電池	18650	3.2V	使用不可	×

仕様

ANSI/PLATO FL1	スポットライトモード				ファンクショナルモード			
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	RED	SOS
明るさ	1200 lm	350 lm	130 lm	30 lm	350 lm	70 lm	5 lm	5 lm
点灯時間	2時間*	8時間	18時間	54時間	8時間	24時間	100時間	200時間
照射距離	116 m	60 m	36 m	18 m	33 m	15 m	5 m	5 m
最大光度	3400 cd	913 cd	330 cd	78 cd	268 cd	55 cd	7 cd	7 cd
落下耐久	2 m							
保護等級	IP68							

※上記の数値は、Fenix ARB-L18-2600リチウムイオン充電池を用いたFenix試験室（温度21±3°C、湿度50% - 80%）でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差、バッテリーの状態によって異なります。
*過熱保護機能により、Turboモードでの点灯時間は制限されます。

警告: *18650リチウムイオン充電池は商業用として設計された電池であるため、取り扱いには十分に注意する必要があります。保護回路内蔵の充電池は発火や爆発などの危険性が低くなりますが、外部から衝撃を加えたり、ショートさせたりすることは危険ですので決してしないでください。

電池交換方法

ライトのバッテリーキャップを取り外して、電池を本体記載の電池マークの向きに合わせて入れてください。その後、バッテリーキャップをしっかりと取り付けてください。

歩数検知機能

本製品のMedモードとHighモードには、使用者の歩数に合わせて最適な明るさで点灯する、歩数検知式の自動調光機能が搭載されています。
1.本製品は、歩数150歩/分を基準として本来の明るさで点灯します。歩数が150歩/分から220歩/分の間である場合、ライトは歩数に比例して明るくなります。歩数が220歩/分以上である場合は、ライトの明るさは通常時の約1.5倍になります。本機能による明るさの増加率は、最大で本来の明るさの1.5倍までとなります。
2.歩数が80歩/分から150歩/分の間である場合、ライトは歩数に比例して暗くなります。歩数が80歩/分以下となった場合、ライトの明るさは通常時の約0.7倍になります。本機能によって、本来の明るさの0.7倍未満になることはありません。歩数の減少を検知した場合、検知した10秒後に明るさが徐々に低下し始めます。

スポットライトのデュアルディスタンスビーム

スポットライトは、近距離の視界を維持しながら長距離照明を提供するデュアルディスタンスビームを備えています。

ランプソケット角度調整
ランプソケットの角度調整範囲は上下90°です。

充電方法

1.ライト本体の防塵・防水キャップを取り外して、充電ケーブルのUSB Type-C端子側をライト本体の充電端子に接続してください。
2.充電中はインジケーターが赤色点灯します。充電が完了すると緑色点灯します。
3.Fenix ARB-L18-2600 18650リチウムイオン充電池を使用し、出力5V/2Aの充電器を使用した場合、充電完了までにおおよそ3時間かかります。
4.充電が完了した後は、防塵・防水性能を維持するため、防塵・防水キャップをしっかりと取り付けてください。
5.バッテリーの劣化を防ぐため、長期間使用しない際は4か月おきに充電してください。
6.充電中はLowモードの明るさにて点灯することができますが、その場合は充電時間が長くなります。

バッテリー残量インジケーター

消灯状態でスイッチを1回押すと、現在のバッテリー残量を示すインジケーターが点灯します。インジケーターは約3秒間点灯します。
緑色点灯: バッテリー残量100% - 85%
緑色点滅: バッテリー残量85% - 50%
赤色点灯: バッテリー残量50% - 25%
赤色点滅: バッテリー残量25% - 1%
※本機能はFenix ARB-L18シリーズのリチウムイオン充電池でのみ作動します。

過熱保護機能

Turboモードの明るさで長時間使用すると、LEDの発熱で本体が高温になります。ライト本体の温度が55°C以上になると、過熱保護機能によって自動的に数lmほど減光します。本体の温度が55°Cを下回ると、Turboモードの明るさを再度選択できるようになります。

低電圧警告機能

電池の電圧が一定値未満になると、Lowモードでの明るさに到達するまで段階的に減光します。Lowモード使用時に電圧が一定値を下回った場合は、バッテリーの充電または交換をお知らせするため、バッテリー残量インジケーターが5分おきに3回点滅します。
※本機能はFenix ARB-L18シリーズのリチウムイオン充電池でのみ作動します。

ヘッドバンド調節方法

※ヘッドバンドは工場出荷時に一定の長さとなるように調節されています。
1. 必要な長さとなるように、留め具をスライドさせて側頭部用ヘッドバンドの長さを調節してください。
2. 側頭部用ヘッドバンドをライト本体に取り付けた後、頭頂部用ヘッドバンドの一端を側頭部用ヘッドバンドに搭載されている留め具に通し、もう一端をライト本体側ヘッドバンドマウントの穴に通して取り付けてください。

使用上の注意

◎ライト本体を分解しないでください。分解された場合、保証適用外となります。
◎粗悪品の電池は使用しないでください。
◎長期間ライトを使用しない場合は、本体から電池を取り出して保管してください。電池の液漏れや爆発が起きる恐れがあります。
◎誤点灯を防ぐため、保管するときや持ち運ぶときは電池を取り外してください。
◎Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、摩耗した場合はOリングを交換してください。
◎以下の理由によって、ライトが点灯しなかったり、ちらつきが発生したりすることがあります。
A: 電池の交換が必要な場合
対処法: 電池を交換してください。その際、本ライトで使用可能な電池かどうかを確認してください。
B: 電池と接触する端子に汚れがある場合、あるいは端子間に異物がある場合
対処法: 端子間にある異物を取り除き、アルコールに浸した綿棒などで端子をきれいに拭いてください。

※上記の方法でも点灯しない場合は販売代理店にご連絡ください

内容物

Fenix HM60R本体, Fenix ARB-L18-2600リチウムイオン充電池, USB Type-C充電ケーブル, 予備Oリング, 取扱説明書, 保証書

⚠警告

◎本ライトが発する光は強力であるため、光を直接目に当てないでください。また、周りの人の目に向けての照射も危険ですので決してしないでください。
◎本ライトは長時間使用すると、ライト本体が発熱し高温になります。そのため、やけどをしないように注意ください。
◎照射部にものを近づけた状態でライトを点灯しないでください。照射対象が高温になり、発火する恐れがあります。
◎光源のLEDは交換できません。LEDが原因で点灯しなくなった場合は、本体ごと交換してください。
◎本説明書に記載されている情報は予告なく変更される可能性があります。変更があった場合、改正された取扱説明書の情報が優先されます。また、お手持ちの製品に旧版の取扱説明書が付属していた場合であっても、新版の取扱説明書の再送付は致しかねます。

(RUSSIAN) НАЛОБНЫЙ ФОНАРЬ FENIX HM60R

◎Максимальная яркость 1200 люмен, максимальная дистанция луча 116 метров.
◎Светодиод LUMINUS SST40 белый и XP-G2 нейтральный белый, ресурс 50 000 часов; два светодиода 2835 красного света.
◎Аккумулятор Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-ion в комплекте, совместим с двумя литиевыми батарейками CR123A.
◎Дальний свет, ближний свет и красный свет комбинируются.
◎Сенсор частоты шага: яркость меняется вместе со скоростью движения.
◎Скрытый интерфейс зарядки водонепроницаемый USB Type-C.
◎Большая боковая кнопка управления «все в одном».
◎Материал: качественный пластик и алюминий, легкие и износостойкие.
◎Размеры: 85 x 45 x 45 мм
◎Вес: 157 г (включая аккумулятор и налобное крепление).

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение
Нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунд, чтобы войти в режимы Дальнего света; дважды нажмите на кнопку, чтобы войти в Функциональные режимы.

Выключение
Нажмите и удерживайте кнопку 0.5 секунд, чтобы выключить фонарь.

Переключение групп режимов
Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку 1.2 секунды, чтобы переключиться в другой режим.

Выбор режима
В режимах Дальнего света, когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: Минимальный→Средний→Максимальный→Турбо.
В Функциональных режимах, когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: Красный→Средний→Максимальный→SOS.

Автоматическое запоминание режима
Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости Дальнего света. В следующий раз он включится в последнем, выбранном перед выключением режиме яркости Дальнего света. Каждый раз при переходе в функциональный режим загорается красный свет.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

ТИП	РАЗМЕРЫ	НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	
Аккумуляторы серии Fenix ARB-L18	18650	3.6V	Рекомендуется	√ √
Литиевые батарейки	CR123A	3V	Штатно	√
Аккумуляторы (LiFePO4)	16340	3.2V	Штатно	√
Аккумуляторы (Li-ion)	18650*	3.6V	С осторожностью*	!
Аккумуляторы (Li-ion)	16340	3.6V	Запрещено	×
Аккумуляторы (LiFePO4)	18650	3.2V	Запрещено	×

Предостережение: *18650 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от перезаряда, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ДАЛЬНИЙ СВЕТ				ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ			
	ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	МАКС	СРЕДНИЙ	КРАСНЫЙ	SOS
ЯРКОСТЬ	1200 люмен	350 люмен	130 люмен	30 люмен	350 люмен	70 люмен	5 люмен	5 люмен
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 часа *	8 часов	18 часов	54 часов	8 часов	24 часа	100 часов	200 часов
ДИСТАНЦИЯ	116 метров	60 метра	36 метров	18 метров	33 метра	15 метров	5 метров	5 метров
ИНТЕНСИВНОСТЬ	3400 кандел	913 кандел	330 кандел	78 кандел	268 кандел	55 кандел	7 кандел	7 кандел
УДАРОПРОЧНОСТЬ	2 метра							
ВОДО НЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IP68							

Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора Fenix ARB-L18-2600 Li-ion при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.

* Время работы в Турбо режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Открутите крышку и вставьте элементы питания в соответствии с маркировкой полярности. Закрутите крышку и протестируйте фонарь.

СЕНСОР ЧАСТОТЫ ШАГА

В фонаре определяется частота шага в Среднем и Максимальном режимах.
1. В качестве стандарта принята частота 150 шагов/в минуту. От 150 шагов/в минуту до 220 шагов/в минуту, яркость возрастает пропорционально частоте шага. Когда частота шага достигает 220 шагов/в минуту, яркость увеличивается до 150% от нормальной яркости; когда частота шага превышает 220 шагов/в минуту, яркость остается 150% от нормальной яркости.
2. Когда частота шага менее 150 шагов/в минуту, от 150 шагов /в минуту до 80 шагов /в минуту, яркость понижается пропорционально частоте шага. Когда частота шага достигнет 80 шагов/в минуту, яркость понизится до 70% от нормальной яркости; когда частота шага менее 80 шагов в минуту, она будет поддерживаться 70% от нормальной яркости. Когда будет обнаружено, что частота понижается, яркость начнет постепенно понижаться с задержкой в 10 секунд.

ДВОЙНОЙ ЛУЧ ПРОЖЕКТОРА

Прожектор оснащен функцией Dual Distance Beam, которая обеспечивает дальнее освещение при сохранении видимости вблизи.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА ДЕРЖАТЕЛЯ ЛАМПЫ

Диапазон регулировки угла держателя лампы составляет 90° вверх и вниз.

ЗАРЯДКА

1.Откройте защитную крышку и соедините USB Type-C кабель с портом фонаря.
2.Индикатор будет гореть красным во время зарядки и загорится зеленым, когда аккумулятор полностью зарядится.
3.Нормальное время зарядки аккумулятора Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-ion в комплекте составляет около 3 часов от адаптера 5V/2A.
4.После завершения зарядки поместите на место защитную крышку и убедитесь, что она надежно препятствует попаданию воды и пыли в корпус фонаря.
5.Во время хранения перезаряжайте фонарь кажд